

RECORDING TRANSCRIPT
SCHOLARSHIP Japanese (93002), 2025

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Scholarship Japanese for 2025.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 2 ジェネレーションギャップ?

READER 1 Generation gap?

Listen to this conversation between Mayu, a Japanese exchange student in New Zealand, and her grandfather in Japan.

Refer to the conversation in your answer to Question One on page 3.

You will hear the passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.

You now have one minute to read Question One.

ENGINEER PAUSE 60 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 あみもの

READER 1 means knitting or crochet

READER 2 てづくり

READER 1 means hand-made

READER 2 こいのぼり

READER 1 means a fish-shaped streamer or flag

READER 2 あむ

READER 1 means to knit or crochet

READER 2 マージャン

READER 1 means mahjong, a game

READER 2 かぞえる

READER 1 means to count

READER 2 ^{ねん}年だい

READER 1 means age

LISTENING PASSAGE – SECTION 1

- READER 3** まゆちゃん、今日、かわいいプレゼントをもらったよ。ありがとう。まゆちゃんが、こんなにかわいくて、むずかしそうなものをつくることができるのを知らなかった。学校の先生が、クラブかつどうで、おしえてくれたの？
- READER 2** ちがうよ。これは、私のあたらしいしゅみだよ。さいきん、あみものが学生たちに人気があるんだ。
- READER 3** まゆちゃんは、すごいなあ。ぼくも、わかい時に、てづくりのものが大好きだった。そして、まつりのためにも、色々なものをつくらなければならなかった。たとえば、子どもの日に、こいのぼりをつくったよ。ぼくは、てづくりのプレゼントをあげるしゅうかんがもうなくなったと思っていたよ。
- READER 2** そんなことは、ないよ。けいたい電話で、ゲームをしているだけの友だちがいるけど、私は、テクノロジーをつかわないしゅみがほしかったから、でんとうてきなクラフトをしらべてみた。そして、インターネットで、あみもののビデオを見た。
- READER 3** へえ、インターネットは、いいこともあるね。
- READER 2** そうだね。インターネットで、色々なつくりかたやデザインがを見つけやすい。私は、はじめて、やった時に、そんなにむずかしいデザインができるかどうか分からなかったけど、チャットで、しつもんができるから、がんばりたくなる。あみものをする時、ストレスが少なくなったり、リラックスしたり、好きな人にあげるものをつくったりすることができる。

LISTENING PASSAGE – SECTION 2

READER 3 いいしゅみだね。

READER 2 はい。あみながら、色やスタイルをたくさんかんがえなければならないよ。
おじいちゃんのさいきんのしゅみは何？

READER 3 しゅみ？ ぼくは、としよりなので、ひまな時間がたくさんある。マージャンをしはじめて、
週に2かい、マージャン大会に出ているよ。

READER 2 いいなあ。おばあちゃんと、二人ですか？

READER 3 ちがうよ。三人の友だちと、いっしょにするよ。あたまをつかうから、おとしよりにいいと
聞いたので、はじめたんだ。話しながら、かぞえたり、けいかくしたり、するんだよ。
としよりは、体だけではなく、あたまもつかわなければならないよ。

READER 2 へえ、そうなんだ。私は、マージャンのルールを知らない。むずかしそう。

READER 3 むずかしいけど、まゆちゃんにおしえてあげるよ。

READER 2 ほんとう？ でも、お母さんが、おじいちゃんは、もう一つおもしろいしゅみがあるよ。
ほんとうなの？

LISTENING PASSAGE – SECTION 3

READER 3 あのう。。。そう、ヒップホップもやってみているよ。

READER 2 へえ。おとしよりは、ヒップホップができるの？

READER 3 ヒップホップクラスには、六十五才から九十五才までの人がいるよ。ヒップホップの先生は、わかくて、やさしくて、ステップをおしえてくれる。おどりながら、みんながうたったり、わらったりするから、おもしろい。

READER 2 たのしそうね。

READER 3 そして、体にいいうんどうだと思う。先週、わかいチームもたくさんいるヒップホップのコンテストに出た。ぼくたちは、わかい人ほど、上手じゃないから、どうなるかしんばいしたけど、がんばったよ。みんなが、おとしよりがヒップホップすることに、ちょっとびっくりしたけど、おどった時、「すごい」と言ってくれたので、うれしかった。

READER 2 わあ、おじいちゃんは、かっこいいなあ。こんど、日本に帰った時、ヒップホップのダンスをおしえてね。私も、大好きだから、時々、友だちと、ヒップホップダンスをしているよ。ヒップホップの音楽で、何が好き？

READER 3 今のヒップホップは、ちょっと。。。でも、八十年^{ねん}だいの音楽が好き。そして、色々なゆうめいなおとしよりのヒップホップグループがいて、そのグループのビデオで、わかい人がおとしよりといっしょに、おどることにしたんだ。それを見た時、やっぱり、ダンスは、何才でもできることが分かったんだ。

READER 2 かっこいい。あとで、インターネットで、しらべてみる。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 あみもの

READER 1 means knitting or crochet

READER 2 てづくり

READER 1 means hand-made

READER 2 こいのぼり

READER 1 means a fish-shaped streamer or flag

READER 2 あむ

READER 1 means to knit or crochet

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 2 あむ

READER 1 means to knit or crochet

READER 2 マージャン

READER 1 means mahjong, a game

READER 2 かぞえる

READER 1 means to count

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 3

Glossed vocabulary

READER 2 ^{ねん}年だい

READER 1 means age

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.